

Anlage 2

INFORMATIONSSCHREIBEN GEMÄß ARTIKEL 13 DER VERORDNUNG ÜBER DEN SCHUTZ DER PERSONENBEZOGENEN DATEN (GDPR EU 2016/679)

Der/die Unterzeichnende (gesetzliche/r
Vertreter/in des Unternehmens oder
Freiberufler)

ERKLÄRT

gemäß Art. 13 der Verordnung EU 2016/679
des Europäischen Parlaments über den Schutz
personenbezogener Daten, über Folgendes
informiert worden zu sein:

Der Inhaber der Daten ist die Autonome
Provinz Bozen – Generaldirektion.

Rechtinhaber der Datenverarbeitung bei der
Vergabe des Auftrages ist die Autonome
Provinz Bozen.

Datenschutzbeauftragte (DSB) ist der
Organisationsamt der Autonomen Provinz
Bozen, Landhaus 1, Silvius-Magnago-Platz Nr.
1- 39100 Bozen.

Mit der Datenverarbeitung bei der Ausführung
des Auftrages ist der Direktor *pro tempore* der
Abteilung Präsidium und Außenbeziehungen
beauftragt.

Die angegebenen Daten werden von dazu
ermächtigten Landespersonal, auch in
elektronischer Form zwecks der Vergabe und
der Ausführung dieses Auftrags und
gegenständlichen vertraglichen Leistungen
verarbeitet.

Die Angabe der Daten ist für die Durchführung
der erforderlichen Verwaltungstätigkeiten
verbindlich. Bei einer Weigerung zur Angabe
der geforderten Daten können die gestellten
Anträge und eingereichten Gesuche nicht
bearbeitet werden.

Gemäß den geltenden Bestimmungen hat
der/die Antragsteller/in Anspruch auf Zugang
zu seinen/ihren Daten; es steht ihm/ihr das
Recht auf Berichtigung oder Vervollständigung
unrichtiger bzw. unvollständiger Daten zu und
er/sie kann, sofern die gesetzlichen

Allegato 2

INFORMATIVA AI SENSI DELL'ARTICOLO 13 DEL REGOLAMENTO SULLA PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI (GDPR UE 2016/679)

Il/la sottoscritto/a (rappresentante legale
dell'impresa o libero professionista)

DICHIARA

di essere stato informato ai sensi dell'articolo
13 del Regolamento UE 2016/679 in materia di
protezione dei dati personali circa le seguenti
circostanze:

Il titolare dei dati è la Provincia Autonoma di
Bolzano – Direzione generale.

Il titolare dei dati per quanto riguarda la fase
dell'affidamento è la Provincia Autonoma di
Bolzano.

Responsabile della protezione dei dati (RPD) è
l'Ufficio Organizzazione della Provincia
autonoma di Bolzano, Palazzo 1, Piazza Silvius
Magnago 1 – 39100 Bolzano.

Preposto al trattamento per quanto riguarda la
fase dell'esecuzione è il Direttore *pro tempore*
della Ripartizione Presidenza e Relazioni
estere.

I dati forniti verranno trattati da personale
autorizzato dell'Amministrazione provinciale
anche in forma elettronica, ai fini
dell'affidamento e dell'esecuzione di questo
appalto e delle prestazioni contrattuali in
oggetto.

Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo
svolgimento dei compiti amministrativi richiesti.
In caso di rifiuto di conferimento dei dati
richiesti non si potrà dare seguito alle richieste
avanzate ed alle istanze inoltrate.

In base alla normativa vigente il/la richiedente
ottiene con richiesta l'accesso ai propri dati;
qualora li ritenga inesatti o incompleti, può
richiederne rispettivamente la rettifica e
l'integrazione e potrà, ricorrendone gli estremi
di legge, opporsi al loro trattamento,

Voraussetzungen bestehen, sich der Verarbeitung widersetzen, oder verlangen, dass die Daten gelöscht, ihre Verarbeitung eingeschränkt, oder dass sie anonymisiert oder gesperrt werden.

Ort und Datum

Gelesen, bestätigt und unterschrieben.

Unterschrift

richiederne la cancellazione ovvero la limitazione del trattamento, la trasformazione in forma anonima o il blocco.

Luogo e data

Letto, confermato e sottoscritto.

Firma